



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

**Доклад Совместного совещания Комиссии экспертов
МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных
грузов о работе его весенней сессии 2012 года¹,**

состоявшейся в Берне 19–23 марта 2012 года

Добавление²

Приложение I

Доклад Рабочей группы по цистернам

¹ Распространен Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2012-A. Если не указано иное, другие документы, упоминаемые в настоящем докладе и имеющие условное обозначение ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, после которого указаны год и порядковый номер, были распространены ОТИФ под условным обозначением OTIF/RID/RC/, после которого указаны год и тот же порядковый номер.

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2012-A/Add.2.

1. Рабочая группа по цистернам провела свое совещание 19–21 марта 2012 года в Берне на основе соответствующего мандата, предоставленного Совместным совещанием МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Рассмотренные документы были представлены пленарному заседанию и возвращены Рабочей группе для анализа.

2. Рабочая группа по цистернам рассмотрела следующие официальные и неофициальные документы:

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/124/Add.2

(доклад Рабочей группы по цистернам о работе ее последней сессии)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/1 (МСЖД)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/2 (Германия)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/3 (Германия)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/4 (Испания)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/10 (Швеция)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/13 (Нидерланды)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/15 (МСАТ)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/16 (Франция)

Неофициальные документы: INF.21 мартовской сессии 2011 года

(секретариат ОТИФ)

INF.18 (Германия)

INF.22 (Бельгия)

INF.32 (ЕАПГ)

INF.36 (Германия)

Пункт 1: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/1 (МСЖД) и неофициальный документ INF.32 (ЕАПГ). Преждевременное срабатывание предохранительных клапанов при перевозке охлажденных сжиженных газов в цистернах МПОГ/ДОПОГ; применение положений, касающихся времени удержания и контрольного времени удержания в случае переносных цистерн, к цистернам МПОГ/ДОПОГ

3. Рабочая группа обсуждала данный вопрос на основе неофициального документа INF.32, в котором были изложены поправки к предлагаемому тексту ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/1 и который был принят на пленарном заседании МСЖД. Подробно были обсуждены следующие вопросы:

Какие существуют в настоящее время методы, которые считаются подходящими для расчета фактического и контрольного времени удержания?

4. В качестве методов определения контрольного времени удержания были представлены международные стандарты EN 12213 и ISO 21014, используемое в отрасли руководство EIGA 072/11 и графический метод. Общим для всех этих методов является статический эксперимент по определению времени удержания, в ходе которого цистерна помещается в контролируемые климатические условия и повышение давления в ней используется для расчета теплового потока через корпус, что, в свою очередь, позволяет определить время удержания. Такое испытание в настоящее время обычно проводит изготовитель цистерны во время первоначального официального утверждения типа.

Является ли утверждение компетентным органом использования такого метода желательным/необходимым?

5. На данный момент ни один компетентный орган официально не признал какой-либо стандарт или метод, например в рамках главы 6.7 МПОГ/ДОПОГ. В сентябре 2011 года Бельгия в тесном сотрудничестве с ЕАПГ выступила с инициативой разработать такой метод, основанный на упомянутых стандартах и руководящих принципах. Рабочая группа решила, что было бы предпочтительнее располагать общепринятым методом, при этом было бы нежелательно оставить данную отрасль без четких указаний в отношении того, как обеспечить выполнение этого положения.

Как следует учитывать разрушение изоляции в ходе нормального жизненного цикла цистерны?

6. В настоящее время некоторые предприятия придерживаются общего правила, согласно которому предполагается, что за каждый год службы снижение фактического времени удержания соответствующей цистерны составляет один день. Рабочая группа признала, что точность такой оценки зависит от большого числа неопределенных факторов. По данному показателю различаются, например, цистерны с изоляцией из пенопласта, цистерны с вакуумной или элегазовой изоляцией. Было предложено обратиться к представителям этой отрасли с просьбой предоставить данные для дальнейшей доработки указанного правила.

Должна ли оценка эффективности изоляции проводиться в рамках каждой периодической проверки?

7. В неофициальном документе INF.32 ЕАПГ предложила включить требование о проведении оценки эффективности изоляции в рамках каждой периодической проверки. Тем не менее Рабочая группа не поддержала данное предложение, поскольку было сочтено, что это потребует проведения как уведомленными органами, так и отраслью весьма дорогостоящих испытаний по сравнению с получаемой выгодой.

Следует ли ограничивать сферу применения вагонами-цистернами МПОГ или же необходимо включить в нее также контейнеры-цистерны и автоцистерны?

8. Рабочая группа решила, что соответствующие требования должны распространяться не только на вагоны-цистерны МПОГ; аналогичным образом следует подходить и к контейнерам-цистернам. Что касается автоцистерн, то, поскольку они, как правило, используются для гораздо менее продолжительных рейсов и обслуживаются водителем, на данный момент не было сочтено необходимым распространять сферу применения также и на них.

9. По мнению Рабочей группы, работа, проделанная в этой области на уровне МПОГ/ДОПОГ, имеет непосредственное отношение и к переносным цистернам, указанным в главе 6.7, при этом Совместному совещанию было предложено довести данный вопрос также до сведения Подкомитета экспертов Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов.

10. На основе этого обсуждения ЕАПГ согласилась внести изменения в неофициальный документ INF.32 и представить официальное предложение для следующей сессии.

**Пункт 2: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/2 (Германия)
Глава 6.10 – Вакуумные цистерны – Пламепрерывающие
устройства на насосах, способных вызвать образование
искр – альтернативные решения**

11. Данное предложение было поддержано Рабочей группой в принципе.
12. Рабочая группа рассмотрела представленный Германией документ вместе с документом ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/36 (Бельгия) и неофициальным документом INF.23 (Германия), подготовленными для сентябрьской сессии Совместного совещания 2007 года. В этих документах упоминаются два технических стандарта – EN 14460 и TRT 006, которые касаются методов испытания и расчета оценки сопротивления взрыву. Одно из основных различий между этими двумя методами заключается в том, что TRT 006 предусматривает более высокие уровни допустимого напряжения в корпусе. Рабочая группа сочла необходимым четко оговорить то, что предусматривается в данном случае:
- a) сопротивление взрыву с точки зрения сопротивления в отношении ожидаемого взрыва при максимальном давлении – подходящим может быть стандарт EN 14460;
 - b) сопротивление взрыву с точки зрения способности цистерны выдержать взрыв – подходящим может быть стандарт TRT 006.
13. Рабочая группа предложила также внести поправки в английский текст: например, заменить "exhauster unit which may provide a source of ignition" на "a possible source of ignition".
14. В заключение эксперт от Германии указал на то, что он предпочел бы представить обновленное предложение для следующей сессии, принимая во внимание обсуждение в Рабочей группе. Вместе с указанным предложением будет передана справочная информация о TRT 006, как об этом также упомянуто в разделе по пункту 5 доклада Рабочей группы от сентября 2007 года (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108/Add.1).

**Пункт 3: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/3 (Германия)
Применение стандартов EN 14432 и EN 14433, перечисленных в
подразделе 6.8.2.6 и неофициальном документе INF.18
(Германия); утверждение типа принадлежностей для цистерн в
соответствии с главой 6.8 и неофициальный документ INF.36
(Германия) – Применение стандартов/признанных
технических правил**

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/3

15. Документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/3 был рассмотрен вместе с решением Комиссии экспертов МПОГ, принятым на ее ноябрьской сессии 2011 года в Мальмё, Швеция, и неофициальным документом INF.14, который был представлен на этой сессии. Было подчеркнуто, что, несмотря на то, что в сентябре 2011 года Совместное совещание отклонило предложенную переходную меру, Комиссия экспертов МПОГ тем временем приняла данную предложенную меру для вагонов-цистерн. Рабочая группа подтвердила, что с точки зрения техники безопасности каких-либо возражений высказано не было, как указано в докладе Рабочей группы о работе ее сентябрьской сессии 2011 года

(ECE/TRANS/WP.15/AC.1/124/Add.2). Рабочая группа согласилась с тем, что и другие поднятые вопросы уже были отражены в том же докладе о работе сентябрьской сессии 2011 года, и она вновь передала этот вопрос на пленарное заседание для принятия по нему окончательного решения.

16. Члены Рабочей группы разделяли ту точку зрения, что данный случай должен служить примером того, как не следует решать такие проблемы в будущем.

Неофициальные документы INF.18 и INF.18/Rev1

17. Рабочая группа подробно обсудила предлагаемый неофициальный документ INF.18. Эксперты подняли следующие вопросы:

- a) утверждение типа для баллонов и их сервисного оборудования отличается от процедуры для цистерн, которые имеют гораздо большее количество единиц оборудования;
- b) для отдельной оценки соответствия оборудования необходимо располагать уже имеющимся стандартом; в противном случае неясно, на основании каких положений должна проводиться оценка. В настоящее время уже имеется директива TPED, которая дает возможность проводить отдельные оценки соответствия;
- c) следует четко указать на то, что в конечном итоге ответственность лежит на органе, который предоставляет окончательное утверждение для цистерны.

18. В свете этого обсуждения эксперт от Германии пересмотрел неофициальный документ INF.18 и представил неофициальный документ INF.18/Rev.1 со следующим предлагаемым дополнением к пункту 6.8.2.3.1:

"Предварительная оценка соответствия клапанов и другого съемного оборудования, выполняющих прямую функцию обеспечения безопасности, может осуществляться компетентным органом или назначенным им органом, если такая оценка может быть осуществлена в соответствии со стандартами, перечисленными в таблице к пункту 6.8.2.6.1. Предварительная оценка соответствия должна быть принята во внимание при выдаче свидетельства согласно первому предложению, если представлены результаты испытания и клапаны и другое оборудование пригодны для использования по назначению".

19. Рабочая группа проверила данный текст на непротиворечивость и последовательное использование терминологии. В конечном итоге Рабочая группа предлагает включить после пункта 6.8.2.3.1 в качестве нового абзаца следующий текст:

"Компетентный орган или назначенный им орган может проводить отдельное официальное утверждение типа клапанов и другого сервисного оборудования, в отношении которых в таблице, содержащейся в пункте 6.8.2.6.1, указан тот или иной стандарт, в соответствии с данным стандартом. Это отдельное официальное утверждение типа должно учитываться при выдаче свидетельства на цистерну, если представлены результаты испытаний и клапаны и другое сервисное оборудование пригодны для использования по их назначению".

20. В конечном итоге, второе предложение данного предложения, содержащегося в неофициальном документе INF.18/Rev.1, было сочтено избыточным,

поскольку данный вопрос освещается в первом абзаце действующего пункта 6.8.2.3.1, согласно которому компетентный орган или назначенный им орган, отвечающий за окончательное утверждение цистерны, имеет право запросить результаты испытаний сервисного оборудования с целью проверки на соответствие требованиям к оборудованию, содержащимся в подразделе 6.8.2.2. Термин "оценка соответствия" был заменен термином "официальное утверждение типа", поскольку Рабочая группа сочла, что, например, положения о периодической оценке клапанов серийного производства, как правило, включаются в качестве требования в процедуру официального утверждения типа.

Неофициальный документ INF.36

21. Во время первоначального обсуждения этого представленного с опозданием неофициального документа в рамках Рабочей группы ряд экспертов высказали мнение, что нынешний текст подраздела 6.8.2.7 будет означать, что компетентные органы должны на практике составлять признанные технические правила для каждого аспекта, не охватываемого стандартами, на которые сделаны ссылки. Вместе с тем дальнейшее тщательное рассмотрение и обсуждение показало, что в период 2007–2009 годов текст подраздела 6.8.2.7 был изменен, с тем чтобы не допустить именно такого толкования. И хотя некоторые эксперты выразили пожелание внести редакционную правку с целью уточнить данный текст, в конечном итоге Рабочая группа определила, что формулировка подраздела 6.8.2.7 предусматривает следующую иерархию:

- a) если стандарт включен в список, то ему надлежит следовать;
- b) если в списке стандарт не упоминается или если какой-либо аспект не охватывается данным стандартом или же с целью учета достижений научно-технического прогресса, национальные компетентные органы могут признавать технические правила для данных элементов при условии, что эти правила соответствуют минимальным требованиям раздела 6.8.2;
- c) если в списке стандарт не упоминается и какие-либо национальные правила не признаются, то цистерны должны по крайней мере соответствовать минимальным требованиям раздела 6.8.2.

22. Это позволяет избежать незапланированной и непредсказуемой по объему работы по подготовке новых стандартов для каждого вновь разработанного элемента оборудования, что, как было согласовано Рабочей группой, отражает толкование и намерение первого абзаца подраздела 6.8.2.7.

Пункт 4: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/4 (Испания) Нарушения при применении ДОПОГ, допускаемые некоторыми уполномоченными органами с одобрения компетентного органа страны, являющейся Договаривающейся стороной ДОПОГ и МПОГ

23. Эксперт от Испании кратко представил несколько тематических исследований, в которых продемонстрированы проблемы, связанные с использованием материалов в сравнении с требованиями к материалам, изложенными в стандартах EN 14025 и EN 13445-2. Кроме того, внимание было обращено на некоторые расхождения, которые существуют в настоящее время в плане применения различных технических правил и стандартов на материалы. В ходе этого выступления было подтверждено наличие нескольких технических вопросов:

- a) официальное утверждение ТЗ не предусматривает возможность уменьшения толщины стенок;
- b) конструкционная сталь согласно стандарту EN 10025 не является подходящим материалом для некоторых корпусов;
- c) при производстве цистерн МПОГ/ДОПОГ типа IMO-4 после 2011 года должен применяться стандарт EN 14025.

24. На том этапе эксперт от Испании не стремился провести более глубокое изучение данных случаев. На будущее Рабочая группа выразила готовность обсуждать такие фактические случаи, когда они будут представлены, и высказывать замечания на технической основе.

Пункт 5: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/10 (Швеция) Ограничение объемов встроенных цистерн (автоцистерн) и вагонов-цистерн

25. Рабочая группа обсудила переданный Швецией документ в увязке с предыдущими выводами, сделанными на сентябрьской сессии 2009 года (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/116/Add.2). Было четко указано, что существо предложения заключалось в ограничении вместимости секций только для неизолированных цистерн низкого давления. Были обсуждены следующие вопросы:

- a) некоторые эксперты задали вопрос о том, каким образом определяется предельное значение в 15 000 литров или любое другое значение и проводится соответствующий анализ рисков;
- b) некоторые эксперты повторили замечания, высказанные во время предварительного обсуждения на пленарном заседании, согласно которым увеличение числа секций потребует большего числа клапанов и операций, дополнительных расходов, увеличения числа рейсов, которые не обязательно приведут к повышению уровня безопасности, но будут иметь значительные экономические последствия. Было отмечено, что Комиссия экспертов МПОГ при рассмотрении этого вопроса в 2002 году пришла к аналогичным выводам;
- c) некоторые эксперты высказались в том смысле, что такие большие объемы будут означать несоблюдение требований к максимально допустимому весу на дорогах во многих Договаривающихся сторонах МПОГ/ДОПОГ;
- d) некоторые эксперты сочли, что данная проблема в основном характерна для автомобильного транспорта, поскольку цистерны низкого давления, как правило, не используются на железных дорогах, при этом соблюдается требование к толщине стенок, которая должна быть не менее 6 мм;
- e) для дальнейшего рассмотрения были высказаны альтернативные идеи в отношении повышения безопасности цистерн низкого давления: например, разрешить более тонкие стенки только для цистерн с секциями определенного максимального размера, предусмотреть дополнительную защиту или элементы жесткости для секций большего размера, ... которые могли бы быть предложены в духе пункта 6.8.2.1.5 МПОГ/ДОПОГ, но касались бы цистерн:

"Цистерны, предназначенные для определенных опасных веществ, должны иметь дополнительную защиту. Эта защита может быть обеспечена за счет увеличения толщины стенок корпуса (большее расчетное давление), которое определяется с учетом характера опасности этих веществ, или путем установки защитного устройства (см. специальные положения в разделе 6.8.4)".

26. В конечном итоге, Рабочая группа предложила провести оценку предложения Швеции и вышеуказанных рассматриваемых вопросов в рамках РГ 2 ТК 296 ЕКС с точки зрения стандартов на изготовление цистерн низкого давления (EN 13094) и вернуться к этому вопросу на более позднем этапе.

**Пункт 6: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/13 (Нидерланды)
Использование вакуумных цистерн для отходов
(рассматривался последовательно с документом
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/2)**

27. Рабочая группа последовательно рассмотрела два вопроса, затронутые в документе Нидерландов:

Ограничено ли отходами использование вакуумных цистерн для отходов в соответствии с действующим пунктом 4.5.1.1?

28. Да, Рабочая группа сочла, что в настоящее время использование вакуумных цистерн для отходов ограничено отходами. Начало второго предложения не воспринималось как совершенно ясное, и было предложено уточнить второе предложение пункта 4.5.1.1 путем использования определения отходов из главы 1.2:

"Вещества-Отходы, которым ... назначен код цистерны ..."

Кроме того, Рабочая группа обсудила иерархию требований к безопасности на техническом уровне для цистерн, соответствующих положениям глав 6.8 и 6.10. В то время как цистерны, соответствующие положениям главы 6.8, имеют три обязательных последовательно расположенных затвора, а цистерны, соответствующие положениям главы 6.10, только два, последние, как правило, имеют большую толщину стенок и меньший диаметр. Рабочая группа не сочла, что цистерны, соответствующие положениям главы 6.10, в иерархии требований к безопасности расположены ниже, при этом не было высказано каких-либо технических возражений против перевозки чистых веществ в таких цистернах. Рабочая группа просила рассмотреть на пленарном заседании результаты этого анализа и провести оценку возможности перевозки чистых веществ в цистернах, соответствующих положениям главы 6.10, если это будет сочтено целесообразным. В этом последнем случае первые три слова из первого предложения пункта 4.5.1.1 могут быть исключены:

"Отходы, состоящие из [В]ещества..."

Ограничивает ли второе предложение пункта 4.5.1.1 использование вакуумных цистерн для отходов только веществами, которым назначен код цистерны L4ВН или иной код цистерны, разрешенный в соответствии с иерархией, предусмотренной в пункте 4.3.4.1.2?

29. Нет, вещество, которому назначен другой (более высокий) код цистерны, также допускается к перевозке, но в этом случае должно быть соблюдено требование в отношении трех последовательно расположенных затворов.

Пункт 7: Неофициальный документ INF.22 (В) – Неофициальная рабочая группа по устройствам для добавления присадок

30. Рабочая группа рассмотрела доклад этой неофициальной рабочей группы, которая провела свое совещание в Бонне, и предложенный ею текст. В предложенном тексте несколько пунктов были оставлены в квадратных скобках для рассмотрения:

- a) в предлагаемой переходной мере не было четко указано, что текст, касающийся устройств для добавления присадок, будет включен в варианты правил 2013 или 2015 годов. Рабочая группа оставила на усмотрение пленарного заседания принятие решения о том, насколько срочно требуется утвердить этот текст и насколько секретариаты способны обработать столь объемный текст, когда до завершения двухгодичного периода осталось столь мало времени;
- b) Рабочая группа не сочла необходимыми требования к изготовлению согласно СП XYZ a) ii), заключенным в квадратные скобки. Рабочая группа предложила исключить требования в отношении дыхательного устройства, пламегасителя, устройства защиты от перенаполнения, устройства предотвращения утечки в случае опрокидывания и возникновения обратного давления;
- c) в качестве редакционного замечания было отмечено, что в ссылках в пунктах СП XYZ b), c) и d) использованы римские прописные цифры, которые должны быть заменены;
- d) перед началом обсуждения в Рабочей группе эксперт от Австрии предложил изменить заголовок предлагаемого СП XYZ d) следующим образом:
"Положения в отношении маркировки, **знаков опасности** и информационных табло **для средств удержания** устройств для добавления присадок".

31. Рабочая группа поддержала принятие предложенного текста с учетом вышеупомянутой редакционной поправки.

Пункт 8: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/15 (MCAT) Цистерны МПОГ/ДОПОГ и мультимодальные переносные цистерны для жидкостей

32. Рабочая группа тщательно рассмотрела документ, переданный MCAT, а также неофициальный документ INF.22 (Бельгия), представленный на сентябрьской сессии 2009 года, и хотела бы обратить внимание на следующие пункты, которые могли бы заранее прояснить некоторые вопросы, поднятые в обоих документах:

- a) в ходе работы по изменению структуры правил, когда в МПОГ/ДОПОГ в раздел, который в настоящее время является частью главы 6.7, были включены также переносные цистерны ООН, проводился анализ необходимости сохранения двойной системы. С учетом технических различий, различий в происхождении правил и практических вопросов использования выбор был сделан в пользу

того, чтобы обе системы продолжали существовать параллельно друг другу. Это решение Рабочей группой не было оспорено, поскольку обе системы имеют собственное значение и типичный способ использования применительно к наземному транспорту;

- b) цистерна, утвержденная в соответствии с обеими системами и несущая обе маркировки, должна гарантировать, чтобы маркировка в любой момент соответствует фактически установленному оборудованию. Например, цистерна, которой присвоены коды L4BN и T7, должна быть оборудована разрывными мембранами, с тем чтобы соответствовать минимальным требованиям обеих систем, хотя код T7 не требует таких мембран. Пункт 4.2.5.2.5 рассчитан на такую ситуацию;
- c) и наоборот, цистерна, которой присвоены коды L4BN и T7, конечно, не должна быть оборудована разрывными мембранами;
- d) перевозка того или иного вещества в цистерне с двойным кодом разрешена в том случае, если это вещество может перевозиться в соответствии с одной из двух систем. В приведенном выше примере метанол можно перевозить в цистерне с двойным кодом L4BN/T7, даже если для него обычно необходим код L4BN в силу наличия кода T7. В этом случае разрывная мембрана не требуется, и наполнение осуществляется в соответствии с системой, предусмотренной в главе 4.2;
- e) оба вида знаков официального утверждения могут быть указаны на одной и той же табличке, прикрепленной к цистерне;
- f) что касается отдельных веществ, Рабочая группа всегда может рассмотреть предложение о пересмотре, с тем чтобы положения в отношении контейнеров-цистерн, предусмотренных в главе 6.8, в большей степени соответствовали положениям о переносных цистернах, предусмотренным в главе 6.7.

Пункт 9: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2012/16 (Франция)

Разделы 1.6.3 и 1.6.4: Переходные меры, касающиеся цистерн, и неофициальный документ INF.21 Совместного совещания от марта 2011 года (секретариат ОТИФ) – Обзор переходных положений

33. Рабочая группа провела оценку представленного Францией документа наряду с документом INF.21 секретариата ОТИФ от мартовской сессии 2011 года. В отношении соответствующего предложения и данного вопроса в целом были высказаны следующие оговорки и сделаны следующие рекомендации:

- a) наличие ссылки на два набора пунктов в одной и той же переходной мере создает путаницу и проблемы с исключительной идентификацией положений. Ссылка на то, что "пункт 6.8.2.1.26 действует с января 1997 года" вместо старых маргинальных номеров не имеет никакого смысла, поскольку в 1997 году пункт 6.8.2.1.26 не существовал;
- b) для ясности старые маргинальные номера в переходных мерах должны быть сохранены, так как только они содержат юридически правильные ссылки на прежние положения. Во многих случаях

тексты прежних маргинальных номеров и их "текущих преемников" не являются тождественными;

- c) в предлагаемом пересмотренном тексте подраздела 1.6.3.6 содержится ссылка на пункт 6.8.2.1.20 без указания на то, какой вариант МПОГ/ДОПОГ следует рассматривать. Использование таких ссылок имеет тот недостаток, что в будущем вносить изменения в пункт 6.8.2.1.20 будет все труднее;
 - d) практической проблемой и потребностью как для данной отрасли, так и для компетентных органов является наличие старых текстов, к которым можно подойти по-разному. Были предложены два варианта дальнейших действий: либо просить секретариаты оцифровать все старые тексты (что, как понимает Рабочая группа, постоянно осуществляется на уровне ЕЭК ООН), либо просить секретариат подготовить и опубликовать справочный список с указанием старых маргинальных номеров, которые по-прежнему упоминаются в разделах 1.6.3/4, с текстом этих номеров и с указанием на то, где найти обновленные положения (включая вариант МПОГ/ДОПОГ);
 - e) пример: 211 127 (5) (вариант 1990 года) | см. пункт 6.8.2.1.20 (вариант 2011 года) | "текст маргинального номера 211 127 (5)";
 - f) в данном последнем случае Рабочая группа сочла целесообразным включить примечание со ссылкой на этот документ в начало разделов 1.6.3 и 1.6.4.
-